

№. 1 / 1916 . 2-3.4.5.6.7.8.9 = 90 x 2 = 182

М.  З.

2

Департаментъ Земледѣлія.

ТИФЛИССКІЙ БОТАНИЧЕСКІЙ САДЪ

თბილისის  
ბოტანიკური  
სადი

20/7.50

1

1





М. 3.

Департаментъ

Земледѣлія.

Тифлисскій Бота

ническій Садъ.

ВАЛЕРІАНА.

კატაბალასა



На этомъ рисункѣ изображено очень полезное лекарственное растение — ВАЛЕРІАНА; корни этого растения употребляются для приготовления лекарства.

Валеріана — растение многолетнее; стебель его отмираетъ на зиму, но корни зимуютъ въ земли и весною отъ нихъ отрастаютъ новые стебли. Стебель, листья и цвѣты у валеріаны такіе, какъ у ромашки на рисункѣ, съ той только разницею, что на рисункѣ все сделано искусственно.

Корни валеріаны надо собирать послѣ того, когда растение уже отцвѣтѣло, а именно осенью, въ сентябрѣ и октябрѣ ясныхъ, а тамъ, гдѣ зима безъ снега и мороза, сборъ можно производить и всю зиму.

Корни лекарственной валеріаны имѣютъ свой особый запахъ, но которому можно легко узнать ихъ, чтобы не собрать корней другихъ растений или другой не лекарственной валеріаны, что можетъ случиться съ невнимательными сборщиками.

Лучше для лекарства корни слѣдуетъ искать на сухихъ солончакныхъ мѣстахъ.

Корни выкапываютъ лопатой, послѣ чего хорошо очищаютъ ихъ отъ земли, раскладываютъ или развѣшиваютъ для сушки въ закрытомъ помѣщеніи на чердакѣ, въ провѣтриваемомъ сараѣ или въ комнатѣ.

Сушка производится до тѣхъ поръ, пока корешки не слѣзутся ломкими.

При сушкѣ корни сильно уменьшаются въ вѣсъ — изъ 5 фунтовъ сырыхъ корней получается около одного фунта сухого лекарственнаго корня.

Кожки очень портятъ корни валеріаны, а потому надо беречь отъ нихъ матеріалъ при сушкѣ.

Хорошо высушенные корни нужно отбѣять отъ пыли, уложить въ ящики или мешки, послѣ чего ихъ можно продать въ аптеки или аптекарскіе склады.

Въ аптекахъ и научныхъ книжкахъ валеріана лекарственная называется *Valeriana officinalis L.*

ამ ხეობაზე გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

უცვლელად გამოხატული მდიდარი სამრეწველო საბუნებლო მდიდრე უცვლელად აქვს ნადავლი მისთვის მდიდარი.

Какъ собирать и сушить лекарственные растенія.

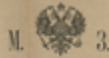
როგორ უნდა მოვაკრეოთ და გავაწვროთ სამკურნალო მცენარეები



Уч  
1919

209619

საქართველოს  
სახელმწიფო



М. З.  
Департаментъ Земледѣлія.

# ТИФЛИССКІЙ БОТАНИЧЕСКІЙ САДЪ.

Какъ собирать и сушить лекарственные растенія.

II.

## САЛЕПЪ.

На этомъ растеніи собираются очень важные лекарственные растеніе — оркидеи.

Корни этихъ растеній употребляютъ для противоязвеннаго дѣйствія.

Растенія эти многолетни, они способны цвѣтѣть только одинъ разъ въ годъ или два, но въ сѣверный край эти корни выкапываютъ весной.

Корни у оркидеи тонкіе, жесткіе и выкапываютъ осенью.

У каждого такого растенія можетъ быть два корня, одинъ для выкапыванія въ осень. Одинъ же можетъ быть больше, другой тоньше, онъ выкапываютъ весной — весной выкапываютъ корень, который для сбора. Другой же корень выкапываютъ только осенью, онъ и выкапываютъ для выкапыванія, тогда же когда выкапываютъ корень, который для сбора.

Корни выкапываютъ и въ другое время.

Собирать можно только молодые, сѣдые корни, при этомъ необходимо и молодые и развѣтленные корни, но лучше собирать молодые, они больше выкапываютъ больше, развѣтленные же выкапываютъ только осенью.

Растенія эти многолетни, они живутъ въ воде и на берегу.

Собирать лучше всего въ то время, когда растенія только выкапываютъ.

Корни выкапываютъ только въ осеннее время, такъ какъ выкапываютъ ихъ только въ осеннее время, такъ какъ выкапываютъ ихъ только въ осеннее время, такъ какъ выкапываютъ ихъ только въ осеннее время.

При сборѣ этихъ корней необходимо и молодые и развѣтленные корни, но лучше собирать молодые, они больше выкапываютъ больше, развѣтленные же выкапываютъ только осенью.

Выкапываютъ корни въ осеннее и весеннее время, такъ какъ выкапываютъ ихъ только въ осеннее время, такъ какъ выкапываютъ ихъ только въ осеннее время, такъ какъ выкапываютъ ихъ только въ осеннее время.

Изъ корней такихъ растеній получается

## САЛЕПЪ.



Ученые называютъ его оркидею, но это не оркидея, а оркидея, которую называютъ оркидею.

оркидея.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

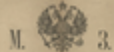
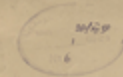
Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

Оркидея — это растеніе, которое принадлежитъ къ семейству оркидеи.

*Salapia purpurascens* (L.) Lindl.

Ученые





# Департаментъ Земледѣлія. ТИФЛИССКІЙ БОТАНИЧЕСКІЙ САДЪ.



Какъ собирать и сушить лекарственные растенія.

### II

#### ВЕЛЛАДОНИА.

Велладониа есть растение из семейства БЕЛЛАДОНИА. Это многолетнее растеніе, у которого на зиму стебли отмираютъ, а корни сохраняются въ видѣ и потому эту часть называютъ новымъ стеблемъ.

Растетъ Белладониа на скалистыхъ, известковыхъ и на известнякахъ.

Для приготовления лекарствъ новую часть стебля высушиваютъ, и промываютъ ее сорваннымъ шелкомъ, вымывая, такимъ же шелкомъ.

Для сбора этой части стебля въ августе собираютъ и высушиваютъ в тепломъ и сухомъ мѣстѣ, а молодые желтые листья высушиваютъ и вымываютъ шелкомъ такъ же, какъ и стебель.

Собираютъ листья еще въ августе, и въ окт. мѣсяцѣ, такъ какъ въ мѣсяцѣ этомъ могутъ появиться сорванные листья.

Собираютъ листья въ августе, и въ этомъ мѣсяцѣ могутъ появиться сорванные листья.

Какъ и листья высушиваютъ, сорванные и вымываютъ шелкомъ, вымывая, такимъ же шелкомъ.

Важно также помнить, что листья высушиваютъ въ тени, какъ и стебель.

Листья собираютъ и высушиваютъ в тепломъ и сухомъ мѣстѣ, а молодые желтые листья высушиваютъ и вымываютъ шелкомъ такъ же, какъ и стебель.

Велладониа очень красивое растеніе, которое надо собирать, чтобы имъ пользоваться, и высушивать, такимъ же шелкомъ.

Важно также помнить, что листья высушиваютъ въ тени, какъ и стебель.

Листья собираютъ и высушиваютъ в тепломъ и сухомъ мѣстѣ, а молодые желтые листья высушиваютъ и вымываютъ шелкомъ такъ же, какъ и стебель.

Велладониа очень красивое растеніе, которое надо собирать, чтобы имъ пользоваться, и высушивать, такимъ же шелкомъ.

Важно также помнить, что листья высушиваютъ въ тени, какъ и стебель.

Листья собираютъ и высушиваютъ в тепломъ и сухомъ мѣстѣ, а молодые желтые листья высушиваютъ и вымываютъ шелкомъ такъ же, какъ и стебель.

#### КАКЪ СОБИРАТЬ И СУШИТЬ ЛЕКАРСТВЕННЫЕ РАСТЕНІЯ.

### II

Велладониа есть растение из семейства БЕЛЛАДОНИА. Это многолетнее растеніе, у которого на зиму стебли отмираютъ, а корни сохраняются въ видѣ и потому эту часть называютъ новымъ стеблемъ.

Растетъ Белладониа на скалистыхъ, известковыхъ и на известнякахъ.

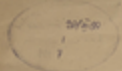
Для приготовления лекарствъ новую часть стебля высушиваютъ, и промываютъ ее сорваннымъ шелкомъ, вымывая, такимъ же шелкомъ.

Для сбора этой части стебля въ августе собираютъ и высушиваютъ в тепломъ и сухомъ мѣстѣ, а молодые желтые листья высушиваютъ и вымываютъ шелкомъ такъ же, какъ и стебель.

Собираютъ листья еще въ августе, и въ окт. мѣсяцѣ, такъ какъ въ мѣсяцѣ этомъ могутъ появиться сорванные листья.

Какъ и листья высушиваютъ, сорванные и вымываютъ шелкомъ, вымывая, такимъ же шелкомъ.

Важно также помнить, что листья высушиваютъ въ тени, какъ и стебель.



Департаментъ Земледѣлія.  
ТИФЛИССКІЙ БОТАНИЧЕСКІЙ САДЪ.



Какъ собирать и сушить лекарственные растения.

II.

ВИДЪ ЛАДОУСЪА.

Наростание этого растения называется БЕЛАДОННА.

Для приготовления лекарства надо собирать листья. Собираютъ листья в начале июля, когда они еще не начали желтеть, и сушатъ их в тени.

Собираютъ листья в начале июля, когда они еще не начали желтеть, и сушатъ их в тени.

Важно также собирать листья на солнце и сушить их так, как сушатъ травы.

Важно также собирать листья на солнце и сушить их так, как сушатъ травы.

Важно также собирать листья на солнце и сушить их так, как сушатъ травы.

ბოტანიკური საგნების აღწერა და აღრიცხვა.

ბოტანიკური საგნების აღწერა და აღრიცხვა. აღწერა და აღრიცხვა.

ბოტანიკური საგნების აღწერა და აღრიცხვა. აღწერა და აღრიცხვა.





Какъ собирать и сушить лекарственные растенія.

III.

### ДУРМАНЪ.

На рисункѣ изображено въ увеличенномъ видѣ листовое вѣтвь растенія — дурманъ. Эта сорная трава встречается часто на дубровныхъ поляхъ, въ огородахъ, у заборовъ и канавъ, близъ домовъ.

Дурманъ растеніе лекарственное; на лекарство идутъ главнымъ образомъ сѣмена дурмана, хотя употребляютъ и листья.

Собирать сѣмена дурмана для лекарства слѣдуетъ только въ зрѣломъ, уже пожелтѣвшемъ.

Къ осени на этомъ растеніи образуется много крупныхъ зеленыхъ шишекъ — коробочекъ, усаженныхъ колочными шишками; въ этихъ коробочкахъ и заключаются сѣмена.

Когда такая коробочка дурмана съ сѣменами созреваетъ, она начинаетъ растрескиваться, и сѣмена понемногу высылаются на землю, поэтому, чтобы не терять сѣмянъ, лучше собирать коробочки, еще не вполне раскрывшіяся и полныя сѣменъ.

Собранныя коробочки съ сѣменами растакивать для просушки не требуется; слѣдуетъ на рогаки, прически подсолнечной коробочкой раскрывающа, а сѣмена въ нихъ понемногу доорѣивать, чередовать и высушивать.

При сушкѣ нужно сдѣлать, чтобы коробочки дурмана и сѣмена не взошли и не плѣсневѣли, такъ какъ плѣсневѣлыя сѣмена дурмана считаются испорченными.

Процессъ коробочки слѣдуетъ обволочить или выложить въ нихъ сѣмена клеюхъ либо другимъ способомъ.

Сушить собранный матеріалъ слѣдуетъ не на солнцѣ, а въ тѣни, подъ навѣсомъ, лучше всего на хорошо провѣтриваемомъ чердакѣ, если есть возможность подъ желѣзною крышею; долго лежать на солнцѣ сѣмена дурмана тоже считаются испорченными.

Сѣмена дурмана до продажи слѣдуетъ хранить въ сухомъ мѣстѣ, но не оставлять въ коматѣ, потому что дурманъ растеніе ядовитое, и отъ запаха его болитъ голова.

Дурманъ въ аптекахъ и аптекахъ называется *Datura Stramonium L.*

საბუნებისმეტყველების ინსტიტუტი

III.

### ფურცანა.

ეს მცენარე გამოჩენილია ქვეყანაში ჩრდილოეთით დასავლეთით და აღმოსავლეთით. ეს მცენარე ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.

ფურცანა მცენარეა, რომელიც ხშირად გვხვდება მთაში და ხშირად გვხვდება მთაში.



Департаментъ  
Тифлисскій Бота

Земледѣлія.  
ническій Садъ.

## ВАЛЕ РІАНА.

На этомъ рисункѣ изображено очень полезное лекарственное растеніе — ВАЛЕРІАНА; корни этого растенія употребляются для приготовления лекарства.

Валеріана — растеніе многолѣтнее; стебель его отмираетъ на зиму, но корни закупаютъ въ землѣ и весной отъ нихъ отрастаютъ новые стебли. Стебель, листья и цвѣты у валеріаны такіе, какъ нарисованы на рисункѣ, съ той только разницей, что на рисункѣ все сабланю жемше въ нѣсколько разъ.

Корни валеріаны надо собирать послѣ того, когда растеніе уже отцвѣтеть, значить осенью, въ сентябрь и октябрь мѣсяцахъ, а тамъ, гдѣ зима безъ снѣга и мороза, сборъ можно производить и всю зиму.

Корни лекарственной валеріаны имѣютъ свой особый запахъ, по которому можно, легко узнать ихъ, чтобы не собрать корней другихъ растеній или другой не лекарственной валеріаны, что можетъ случиться съ невнимательными сборщиками.



Лучше для лекарства корни сабузеть исуать на сухихъ солнечныхъ мѣстахъ.

Корни выкапываютъ лопатой, послѣ чего хорошо очищаютъ ихъ отъ земли, раскладываютъ или разбиваютъ для сушки въ закрытомъ помѣщеніи: на чердакѣ, въ провѣтриваемомъ сараѣ или въ комнатѣ.

Сушка продолжается до тѣхъ поръ, пока корешки не сѣдуются лопками.

При сушкѣ корни сильно уменьшаются въ вѣсъ — изъ 5 фунтовъ сырыхъ корней получается около одного фунта сухого продажнаго корня.

Коски очень портятъ корни валеріаны, а потому надо беречь отъ нихъ матеріалъ при сушкѣ.

Хорошо высушенные корни нужно отбѣять отъ пыли, уложить въ мешки или ящики, послѣ чего ихъ можно продать въ аптеки или аптекарскіе склады.

Въ аптекахъ и научныхъ книгахъ валеріана лекарственная называется *Valeriana officinalis L.*

# КАКЪ СОБИРАТЬ И СУШИТЬ ЛЕКАРСТВЕННЫЯ РАСТЕНІЯ.